



Diputadas y Diputados Locales
Estado de México

Consulta en Materia Educativa a los Pueblos y Comunidades Indígenas, Afromexicanos del Estado de México

Comisión de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología



Nahua



Mazahua



Tlahuica



Otomí



Matlatzinca



Ra LXI eth´e ra ley, ga ra Tchzedi Eth´e ley Rzortho ga Mundho, ga ra **Muntchzi Padi, cultura, Phe Th´egi,** ma ra tchuhkua 1º; 2º ga 133 ga ra Hemi go Mupfu ri Rzo ga ra Hinhinhi Muntchi Mundho; 17, 51 fracción II ga ra Hemi, ra Hinhinhi Mundho, Hinhinhi rzo Tchedi Mundho; 2 ra 3 xi eth´e ra Muntchi ma khanu, Muntchikhani Ga Ra Mupfu ri Rzo ya Hinhinhi Ñhath´o ga ra Hinhinhi Mundho; 38 ga ra rzo Muntchi ga ra Rzo Thzedi E´th´e ya ley ga ra Hinhi Tchedi Mundo, 13 A, ma ra pe VI, ra a) ma ra tchuhkua ra Tchzedi ñha ra Hinhinhi Tchedi Mundo; 6 ga 9 ga ra Rzo Ñhahu ra Ñhath´o ga ra Hinhi Mundo; 1, 2, 3 ga 6 ga ra Ñha 169 Muntchi Ntximoy ga ra Pepfi (OIT) ga ra Hinhi Ñhath´o ga ra Ma Hinhi Rzo, 19 ra 32, Ma ya Himhi Ntximoy ga ra Muy ra Rzo ya Hinhinhi Ñhath´o; XXIII xi Mahmu ga ra Muy ri Rzo ya Hinhinhi Ñhath´o ga ra tchuhkua

KHANU MA NDHE

(ANTE MA YONHY KHANU)

Mbeni hu xi eth´e ra muntchzi ha di un ra mpa30 nihi ra 31 ga ra kutha nrzona, nihi ra mpa 1 ga ra rahtho nrzona conga ra hinhi ñhath´o: **Mazahua, Otomí, Nahuatl, Tlahuica nihi ra Matlazinca** eth´e hu go nu te di y´oni hu, di un ya hinhinhi to go y´oni hu, a´go e´hthe hu, da ñha hu a´go muntchi ma ñhaju gu con ga ra khani muy ra ndhengu, nihi ma khani ñha hu g ama hinhinhi hu con ga ya bothi khani xo

DI ÑHAK´I HUI

Di y´oniki hu ri rzo, gi padi hu, di xiki hu gotho ya **hinhinhi ñhath´o, ya bothi khani ga ra Hinhinhi Rzo Thedi Mundo, gotho ya khani ña ga ra khani ñhath´o ya bothi khani, nrzoya ga ra hinhinhi ñhath´o mupfu ra Hinhi, ga ra Hinhinhi Rzo Tchzedi ga ra Mundho;**" nu da muntchzi ya hinhinhi ñhath´o, gotho ya khani, ga ra nghu padhi, gi hiyoni a´mupfu ya hinhinhi ñhath´o ne pepfu cora mbenihu, gi ne gi ma te go e´th´e hu, a´go mupfu **"gi**



eth´e da muntchzi gotho ya khani” go ma e´the hu ya mpha 4, 6, 7, 8, 11, ra 15 yotho nrzona ga na kheya”, ra ngu a´ ra mpa muy khanu ra tchuhkua

KHANU

I. O´go ethe hu

Gotho te da eth´e ra khani muy ra Ndhengu eth´e mur ri rzo ya khani mingi hinhinhi ñhath´o mingi ra Hinhinhi Mundo, da kha wuande ya tchuhkua h´emi, da eth´e gotho m´uy ra hinhinhi ñhath´o, xo go yedhe te mahmu, te mbenihu gotho ya khani ñhath´o, yedhe go xazti ra tchuhkua te mbenihu angu ra meth´o tchuhkua eth´na ra ley ma ngu phadi, ma Hinhinhi Mundho khanu nihi gotho ya tchuhkua aa´go mupfu ri rzo, mbeni ya hinhinhi ñhath´o, xi ma khanu ra Suprema Corte ga Mundho angu eth´e hu ingi ri rzo 121/2019, nihi ya muntchi, ya ngu eth´e ri rzo da nu a´da yhonigihu ya khani ñhath´o, nihi ya bothí khani, angu da eth´e hu a´go mupfu ri rzo, xo ma khanu ra ley metho da yoni gihu, ri rzo, ya hinhinhi muy ra Hinhinhi Mundho, a´mbo eth´e ra tchuhkua a´go mupfu ri rzo.

Gi mahmu te gi nehu pa da muy ca Rayo Ley ga ra Ngu Phadi, ga ra Hinhinhi Mhundo genge hu:

Nivel genga pepfi ntxo lengu bahtchi

Ra ñuhthi bahtchi ñowui ra nivel ga bahtchi, preescolar, primaria ra secundaria.

Ya pepfi ñowui ra ñuhthi gengahu:

M´etho ngu phadi, hina ngu phadi;

Ñhuhti gotho ya tchzi bahtchzi, ñhath´o gotho hinhinhi,

Ñhuhti gotho ya bahtchzi, ñhath´o gotho hinhinhi,



Ya secundaria muy gotho, tehgi, pfoxthe hinhinhi, ya ñuhthi te ma ya ndhengu Padhi Hinhinhi.

Ya secundaria to phephi,

Nihi nu yaku phadi.

Xayu go uni dhomi go ntso ra phadi nghu

Ya khani ñhutite da nu co ya khani ra ndhengu ndho Mundho in gi khuti pa gi phadi gi ntso, mhetho ya licenciatura, khanu gotho ra txho, khanu ma ya tchuhkua ga ra ley, metho da ñhuthi ya khani ñhatho, ya khani moñha hu, da ntsohu ri rzo gotho ma Hinhinhi Mundho. Gotho ra mpa da nu ri rzo ya ngu un a' da mupfu ri rzo genga hu.

O' ntsohu ya ñhatho

Ma hinhinhi Mundo ehte go ntsohu khani da ntso hu, cultaualos ra ñhatho, nihi gotho ya hinhinhi ñhath'o, bhoti khani, to ihi ma na hinhinhi, pepfu ra huahi. Ya khani dhengu ethe hu da pahmu ñhahu, xaztihu, da un, nathchi ra ñha hu te xi ñhutitehu ma tha, ma mhe hu g ama Hinhinhi Mundho, khanu go ñhahmu, ñuhtite, pa go pahmu.

Ra ñhuhtite ñhath'o da un ri rzo te ne hu ya khani, hinhinhi ñhath'o, gotho go un a' go mupfu ri rzo, in da mhedi ma mbeni, ma ñhompfeni ñhuhti gihu ma ndhetha hu ma Hinhinhi Mundho.

Yhoni hu ri rzo, go xipfi kihu ri rzo gotho ya hinhinhi ñhath'o

Ya khani muy ra ndhengu phadi ga ra Hinhinhi Mundho da yhoni hu ri rzo ya hinhinhi ñhath'o, ya bhoti khani, da nu te ma ya tchuhkua ma Mundho, ya tchuhkua mtximoy te di ñawui hu, hantho ñhawui ra txo, da nu ri rzo mupfu ya



hinhinhi makhanu ra h'emi ra ñhath'ó 2º ga ra Hemi ri Rzo ra Hinhinhi Muntchi Mundho.

Te go eth'e ra ñhuhti ñhath'ó

Ra ñhitite ga ra padi ñhath'ó, ya khani ndhengu ñhuhtite, ya ndho nghu ra hinhinhi mundo, ya tchzi hinhinhi, conga ra pfotchi con ga ra ndhengu Mundho ga ra dhomi, da e'the hu:

Un muy ri rzo ya nghu ñhuhtite ñhath'ó, ya ndho nghu gotho nihi ya angu yoy ya khani ñhath'ó, meth'ó te da e'the ya nghu, a'da ñha hu.

E'the hu te ñhuhti da petchi ra mbeni, ñhompfeni g ama ndhetha hu ñhath'ó bhoti khani, e'the nu ri rzo te xi ñhutite ya ndhetha, ñhath'ó, te pahmu ya hinhinhi pa da natchi ra ñha hu ra th'u gorho ya hinhinhi ñhath'ó;

E'the hu, petchi hu gotho nuya, tuxi nihi un gotho tchuhku petchi ma padi hu, genga ya h'emi hina go toy goyho ya ñha hu g ama Hinhinhi Mundho.

Umbi ra tczedi ya nghu angu pahmu ri ñhuhtite, genga ra yoho ñhath'ó, ñhampfo, da mupfu ya ñhuhtite ra hinhinhi hu ñhath'ó, eth'e hu te ñhuhtite ya khani, phadi, nuya, ñhowui ra tchuhkua ga ya ñhuhtite mehñha, ñhehe ga ra ñhath'ó ra hinhinhi hu;

Da yhedhe hu , te da mahmu xo da e'the ya ntso ga ra pahmuhu ya hinhinhi ñhath'ó, nihi ya bothi khani, xo go nu in da mhedi ya ñhath'ó ya e'the ya hinhinhi ra ngu phadi;

Go e'the h upa da un rirzo mohmu, mupfu, ñhohu. ntsohu to ne da pahmugotho m'uy, n'ihhi ra ñhath'ó, nihi



Go nu a'go phepfu co gotho ya ngu mingú dhengu da mh'uy a'go ñhohu, go ñuhtitehu, con ga ma hinhinhi hu, nihi ya ntximoy, pfoxi hu ya khani ñhath'ó, nihi ya bothi khani, da muy gotho hu go pahmu ri rzogotho ya hinhinhi.

Te petchi pa da ñha hu di mbeni ra ntxo.

Ra mbeni te ma ra ndhengu, te petchi ya tchuhkua da ntxohu, xo khanu:

Ra phadi ngenga nihi, ra pahmu ya ñhath'ó hu g ama Mundho, tan ndho rzo gotho ya ñhath'ó ga ma Hinhinhi Mundho, da un ri rzo ra ñha ga ya hinhinhi ñhatho.

A' da ñhuthi hu, da xipfi da nu

Pa da ñhuthi ya khani ñhutite ra ngu m'uy xi e'the ya nrzoya ñuhtite mingi Hinhinhi Mundo, ñuhtite ya tchi lehku, nihi ya bhathi mehñha ñhehe, xo xipfi te kha te ya phe ya pfoxi, nihi umbi ra tchuhkua, go khamu te ma ya tchuhkua ga ra Ley Gotho pefi ya khani ñuhtite mhehñha, ñhehe.

Xo ya khani ñhuhtite ya khani ñhatho, ñhowui ya licenciatura hantho ya ntxo, da ntxohu, te ñhuhtite ya khani ndhengu, ma Hinhinhi Mundho, umbihu ya tchuhkua to phadi ya ñhath'ó, ñhampfo.

M'etho go nu ya ngu phadi ya hinhinhi xayú domi, nihi ya hinhinhi ñhath'ó

Ya kha ni muy ra ndhengu phadi metho da nu ta m'uy yakhu, xayú domi, genga ñhath'ó, ndunthi xayú ra domi, umbihu domi, nihi e'the hu da mupfu ri rzo gotho.

Ya khani muy ra ndhegu mundo, ñhowui ma n'a atribución

Ka Ley gotho ga ra Ñhutite mahke genga, hantho ya kha ni ndhengu ñuhtite Mundo nu ya:



Hantho genge hu da ñhuhti ra ntxo goyho ya bahtcchi, nihi ya ñhath'ó. pa da e'the ñuhtite;

E'the hu ya ngu ya mbeni padi

Ka Nrzoya ga ra Ndhenghu Mundo da e'the to gotho ñha nu da ñha hu ga ra phadi, da e'the ngu ya mbeni da mahmu a'muy ngu phadi, da ñhowui mbeni, padi, m'uy ñhath'ó, ñhampfo g ama Hinhinhi hu.

Nu te y'oni hu ya hinhinhi ñhath'ó ra Hinhinhi Mundo

Ra nrzoya ga hinhi wua, con ga nrzoya to nu ma y'oni hu, da e'ethe ya y'onhi, da e'the hu ri rzo, da xipfi kihu, ma khanu ya ley ma ntxo hu, mahmu ra Ma Mundho ga ra hinhinhi ñhath'ó, nihi ya bothy khany, ya khani xayu da e'the hu, hantho te ma ra tchuhkua.

MPA ÑHA HU A'MBHO

Ra mpa gi un ra tchuhkua, ta muntchzi gi nu ra nrzoya ga ra ndhengu, ma kha un ra tchuhcua III, ya hinhinhi ñhatho, ra bhoti khani, da ñhahmu da un ri rzo, da ñhahmu a'mbho te da e'the ya hinhinhi da yhoni ra thcuhkua ga ra phadi.

MPHA ÑHA

II. o'go ñhahmu:

Te da yonhi hu da khanu:

1.- Da y'edhe te mahmu, te mbeni h upa da e'the na rayho Ley Ga Ñhuhtite ga ra Ntxo ga ra hinhinhi ñhath'ó, nihi ya bhoti khani, pa da muntchi ra phephi, te e'the hu ya Ley ga ra Tchzedi Eth'e ley Rzortho ga Mundho.

2.- Da y'edhe te ne da eth'e, te xayu ga ra hinhinhi ñhatho, ya bothi khani ga ra ntxo phadi.



Xo pa da un ri rzo te gi mahmu, da khanu **da m'uy ri rzo n'a khani, khanu gotho ra mpa.**

III. Angu, mpa, hora, hinhinhi.

Mazahua

Angu	mpa	hora	hinhinhi
San Felipe del Progreso	4 de ga yohtho nrzona	10:00 nde mpa	Almoleya de Juárez, Atlacomulco, Donato Guerra, El Oro, Ixtapan del Oro, Ixtlahuaca, Jocotitlán, San Felipe del Progreso, San José del Rincón, Temascalcingo, Valle de Bravo, Villa de Allende y Villa Victoria.

Nahua

Angu	mpa	hora	hinhinhi
Tenango del Valle	6 de ga yohtho nrzona	10:00 nde mpa	Capulhuac, Joquicingo, Malinalco, Sultepec, Tejupilco, Temascaltepec, Tenango del Valle, Tianguistenco, y Xalatlaco.
Texcoco	7 de ga yohtho nrzona	10:00 nde mpa	Amecameca, Texcoco.

**Otomí**

Angu	mpa	hora	hinhinhi
Ndhengu (Temoaya)	8 de ga yohtho nrzona	10:00 nde mpa	Acambay de Ruiz Castañeda, Aculco, Amanalco, Capulhuac, Chapa de Mota, Mantxa (Jilotepec), Ndhengu (Jiquipilco), Lerma, Tehuadha (Meteppec), Ocoyoacac, Otzolotepec, Morelos, Soyaniquilpan, Temascalcingo, Ndhengu (Temoaya), Thoy (Tianguistenco), Timilpan, Toluca, Villa del Carbón, Dhentxi (Xonacatlán), Zinacantepec.

Matlatzinca

Angu	mpa	hora	hinhinhi
Temascaltepec	11 de ga yohtho nrzona	10:00 nde mpa	Temazcaltepec

**Tlahuica**

Angu	mpha	hora	hinhinhi
Ocuilan	15 de ga yohtho nrzona	10:00 hrs	Ocuilan

IV. Go mi go ñha hu te mbeni hu

Genga di yóni khi hu: gotho to da mohmu da thethe n´a hora ante, gotho ya muntchi gi ñhahmu gi pehmu go ethe hu na hora di mahmu.

Gotho go ñhahu da ethe khanu di xik´i ra tchuhkua.

N´ihi go mahmu to da xazti ra tchuhkua te di mahmu, mbeni hu, gotho di mahmu a da mi ya khani, nihi da ma ethe ya tchuhkua, da ntso pa da uni da e´the ra h´emi.

Gotho de mbenihu go mahmu, go umbihu ra conreso Hinhinhi Mundho, da ñhahu, dha un, da e´the hu ra proyecto da e´the ka rayho ley ga ñuhtite g ama Hinhinhi Mundho.

MPA GO UN TE GO E´THE HU**V. Te pueni te di yoni hu**

Te da pueni ga di yoni kihu ra hinhinhi ñhath´o, da pueni ga 10 hñatho nrzona ga kheyá 2022 nuwua <https://www.legislativeedomex.gob.mx/> nuwua” **CONSULTA INDIGENA**” ga ra congreso Hinhinhi Mundo.

VI. a´go pahmu nuwua:

Nuwua nihi gi pahmu ga yonhi ñhath´o, gotho te di ñhahmu, ihkua ra Congreso Hinhinhi Mundho, <https://www.legislativeedomex.gob.mx/>



Ha ingi ihi pa go muntchi, go ñhahmu, nahki na correo electrónico nuwua “consultaindigena@legislativoedomex.gob.mx”, gotho te gi mahmu kha go e’the hu ra ley ga ntxo ga ntxo ñhath’o, Bothi khani.

Ha gi mbentho, ha gine xihkigihu, muhkua ya pe xo go ñhahu:

CONMUTADOR: (722) 279 65 00. Ext. 6 4 3 8

Mpha go yedhekihu: **metho mpa, mventxi 9:00 ga 17:00 hrs.**

Ngenga tchuhkua y’onhi kihu ñowui **te di xikikihu** angu umbikihu te di e’the hu pagi xipfi, umbi gotho ya khani pa da pahmu, te da e’the ya legislador, ra tchuhkua di mahmu.

Te hina ihi ra tchuhkua, da un ya khani te e’the go ñha hu.

AVISO DE PRIVACIDAD

Los documentos entregados por las o los participantes, así como los datos personales que pudieran contener, serán tratados de conformidad con lo establecido en el Aviso de Privacidad de la Comisión de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología, el cual estará disponible para su consulta en la página de Internet de la Legislatura, a través del enlace:

<https://legislativoedomex.gob.mx/AvisosdePrivacidad>

Asimismo, no procederá la cancelación de los datos personales ni serán devueltos los documentos que los contienen y que fueron entregados con motivo de la presente Convocatoria, salvo que hayan transcurrido los plazos establecidos en los instrumentos de control archivístico, de conformidad con lo establecido en la Ley de Archivos y Administración de Documentos del Estado de México y Municipios.



La presente Convocatoria comprenderá a la Fase Informativa en donde se realiza la entrega de información para su difusión del proceso de consulta con la finalidad de contar con información completa, previa y significativa sobre la medida legislativa mencionada con anterioridad.

Los casos no previstos en la presente Convocatoria serán resueltos por las Autoridades Responsables.

Nrzu hni ga Lerdo, Hinhinhi Mundho; xo 13 yohtho ga 2022

GENGA

DIPUTADO ABRAHAM SARONÉ CAMPOS
PRESIDENTE

DIP. RIGOBERTO VARGAS
CERVANTES
SECRETARIO

DIP. AURORA GONZÁLEZ
LEDEZMA
PROSECRETARIO

DIP. MARÍA DEL ROSARIO
ELIZALDE VÁZQUEZ

DIP. FAUSTINO DE LA CRUZ
PÉREZ



Nahua



Mazahua



Otomí



Matlatzincas



Tlahuicas



Diputadas y Diputados Locales
Estado de México

**DIP. VALENTÍN GONZÁLEZ
BAUTISTA**

**DIP. KARLA GABRIELA
ESPERANZA AGUILAR
TALAVERA**

**DIP. GRETTEL GONZÁLEZ
AGUIRRE**

**DIP. ROMÁN FRANCISCO
CORTÉS LUGO**

**DIP. MARTHA AMALIA MOYA
BASTÓN**

**DIP. MARÍA TRINIDAD
FRANCO ARPERO**

**DIP. MARÍA ELIDA CASTELÁN
MONDRAGÓN**

**DIP. MARÍA LUISA MENDOZA
MONDRAGÓN**

**DIP. JUANA BONILLA
JAIME**